



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

## DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.8.0. - Ufficio Manutenzione Edifici e Opere Pubbliche Comunali 6.8.0. - Amt für Instandhaltung von öffentlichen Gebäuden und Bauwerken der Gemeinde 6.8.2. - Servizio Impiantistica 6.8.2. - Dienststelle für Anlagen	1265	08/04/2021

### OGGETTO/BETREFF:

INDIZIONE DI PROCEDURA NEGOZIATA SENZA PREVIA PUBBLICAZIONE DI UN BANDO DI GARA PER I LAVORI DI MANUTENZIONE STRAORDINARIA DELL'IMPIANTO ELETTRICO DEL MUSEO CIVICO DI VIA CASSA DI RISPARMIO A BOLZANO.  
APPROVAZIONE DEGLI ATTI DI GARA - PRENOTAZIONE DI SPESA PRESUNTA.  
IMPORTO COMPLESSIVO PRESUNTO PARI A EURO 39.997,80 (IVA ESCLUSA).

DURCHFÜHRUNG EINES VERHANDLUNGSVERFAHRENS OHNE VORHERIGE VERÖFFENTLICHUNG EINER AUSSCHREIBUNGSBEKANNTMACHUNG FÜR DIE AUSSERORDENTLICHEN INSTANDHALTUNGSARBEITEN DER ELEKTROANLAGE IM STADTMUSEUM IN DER SPARKASSESTRASSE IN BOZEN.  
GENEHMIGUNG DER AUSSCHREIBUNGSUNTERLAGEN - VERBUCHUNG DER KOSTEN.  
GESCHÄTZTER GESAMTBETRAG GLEICH EURO 39.997,80 (OHNE MEHRWERTSTEUER).

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 620 del 30.09.2020 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2021-2023;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 620 vom 30.09.2020, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2021-2023 genehmigt worden ist.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 95 del 22.12.2020 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2021-2023;

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 95 vom 22.12.2020, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2021-2023 genehmigt worden ist.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 96 del 29.12.2020 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2021-2023;

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 96 vom 29.12.2020, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2021-2023 genehmigt hat.

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 4 del 18.01.2021 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2021-2023 limitatamente alla parte finanziaria;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 4 vom 18.01.2021, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2021-2023 beschränkt auf den finanziellen Teil genehmigt worden ist.

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 257 del 25.05.2020 recante "BILANCIO 2020 - 2022 - APPROVAZIONE DEL PIANO ESECUTIVO DI GESTIONE (PEG) - PIANO DETTAGLIATO DEGLI OBIETTIVI GESTIONALI" con la quale è stato approvato il piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il triennio 2020-2022;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 257 vom 25.05.2020 betreffend "HAUSHALT 2020 - 2022 - GENEHMIGUNG DES HAUSHALTSVOLLZUGSPLANS (HVP) - DETAILLIERTER PLAN DER ZIELVORGABEN", mit welchem der detaillierte Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2020-2022 genehmigt worden ist.

Visti gli artt. 99, 100 e 101 del vigente Statuto Comunale, che determina l'ordinamento e l'organizzazione degli uffici, demandando al regolamento organico e di organizzazione l'istituzione delle strutture organizzative comunali e l'attribuzione dei compiti più specifici alla dirigenza Comunale;

Es wurde in die Artikel 99, 100, 101 der geltenden Satzung der Stadtgemeinde Bozen Einsicht genommen, welche die Struktur und die Organisation der Gemeindeämter regelt, und dabei der Organisationsordnung die Aufgabe erteilt, die einzelnen Gemeindestrukturen zu errichten und den leitenden Angestellten im Detail die Aufgaben zuzuteilen.

Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliare n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;

Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

Vista la determinazione dirigenziale n. 2890 del 05.08.2020 della Ripartizione 6 con la quale il Direttore della Ripartizione ha provveduto all'assegnazione del PEG ed ha esercitato il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Preso atto che con la suddetta determinazione dirigenziale il Direttore della Ripartizione 6 ha altresì nominato l'Ing. Georg Gschliesser ai sensi dell'art. 4 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", dell'art. 6 della L.P. 17.12.2015 n. 16 rispettivamente dell'art. 31 del D.Lgs. n. 50/2016, per quanto compatibile e dell'art. 16 del D.M. 7 marzo 2018, n. 49 quale Responsabile Unico del Procedimento in via generale per:

a) procedure di acquisto di beni e servizi, compresi quelli di ingegneria ed architettura, attinenti al proprio centro di costo/ufficio di importo unitario inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, fatto salvo il caso di nomina specifica di diverso soggetto da parte del Direttore di Ripartizione;

b) procedure di lavori pubblici fino a 2.000.000,00 di euro fatto salvo il caso

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung 6 Nr. 2890 vom 05.08.2020, kraft welcher der Direktor der Abteilung 6 – die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Festgestellt, dass mit der obgenannten Verfügung hat der leitende Beamte der Abteilung 6, Ing. Georg Gschliesser im Sinne von Art. 4 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, von Art. 6 des L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015, von Art. 31 des GvD Nr. 50/2016, sofern vereinbar, und von Art. 16 des M.D. Nr. 49 vom 7. März 2018 für folgende Bereiche als einzigen Verfahrensverantwortlichen in allgemeiner Hinsicht ernannt:

a) Verfahren für den Kauf von Gütern und Dienstleistungen (einschließlich der Ingenieur- und Architektenleistungen), die sich auf die eigene Kostenstelle für einen Einheitsbetrag unterhalb des EU-Schwellenwerts beziehen, vorbehaltlich der Ernennung einer anderen Person durch den Abteilungsdirektor;

b) Verfahren öffentlicher Arbeiten bis zu 2.000.000,00 Euro, vorbehaltlich der Ernennung

di nomina specifica di diverso soggetto da parte del Direttore di Ripartizione;

Preso atto che il Dirigente competente/RUP dichiara, con la sottoscrizione del presente provvedimento, l'assenza di ogni possibile conflitto d'interesse in relazione al suddetto affidamento;

Visto il vigente "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Visto l'art. 9 del "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale 12 gennaio 2016, n. 1 e ss.mm.ii., che disciplina il Piano Esecutivo di Gestione e l'assegnazione dei singoli settori ai relativi Dirigenti;

Visto il programma triennale dei lavori pubblici di importo unitario stimato pari o superiore a 100.000 euro, contenuto nel Documento Unico di Programmazione 2021-2023 del Comune di Bolzano;

Visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";
- l'art. 5 comma 5 della predetta L.P. 16/2015 e ss.mm.ii. in base al quale l'Amministrazione Comunale deve gestire la procedura in oggetto interamente in modalità telematica;
- l'art. 5, comma 6 della predetta L.P. 16/2015 e ss.mm.ii. il quale dispone che "...La pubblicazioni degli avvisi, dei bandi e degli esiti di gara sul Sistema telematico della Provincia

einer anderen Person durch den Abteilungsdirektor.

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Verfügung erklärt der Direktor/EVW, dass Nichtvorhandensein von Interessenkonflikten in Bezug auf die oben genannte Abtretung.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 9 der geltenden „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 12. Januar 2016, i.g.F. genehmigt wurde, welcher den Haushaltsvollzugsplan und die Zuweisung der einzelnen Sektoren an die entsprechenden leitenden Beamten regelt.

Es wurde Einsicht genommen in das Dreijahresprogramm der öffentlichen Bauaufträge mit einem geschätzten Einheitsbetrag gleich oder über 100.000 Euro, das im einheitlichen Strategiedokument 2021 - 2023 der Stadtgemeinde Bozen enthalten ist;

Gesehen:

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F.,
- den Art. 5, Absatz 5 des besagten L.G. 16/2015 i.g.F., wonach die Gemeindeverwaltung das im Betreff genannte Verfahren vollständig telematisch abwickeln muss,
- den Artikel 5, Absatz 6 des besagten L.G. 16/2015 i.g.F., welcher folgendes vorsieht: "...Mit der Veröffentlichung der Bekanntmachungen und der Ausschreibungsbekanntmachungen und-

*autonoma di Bolzano assolve tutti gli adempimenti connessi agli obblighi in materia di pubblicità previsti dalla normativa europea, nazionale e locale...";*

*ergebnisse im telematischen System des Landes Südtirol ist jegliche von der europäischen, staatlichen und lokalen Gesetzgebung vorgesehene Pflicht der Veröffentlichung erfüllt...",*

- il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. *"Codice dei contratti pubblici"* (di seguito detto anche *„Codice“*);
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. *"Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi"*;
- il *"Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti"* approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro *"Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro"*;
- il D.M. 7 marzo 2018, n. 49 Regolamento recante *"Approvazione delle linee guida sulle modalità di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione"*.
- das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, *"Gesetzbuch über öffentliche Aufträge"* (in der Folge auch *"Kodex"* genannt), i.g.F.,
- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 *„Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“* in geltender Fassung,
- die *„Gemeindevorordnung über das Vertragswesen"*, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde.
- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die *"Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro"* in geltender Fassung.
- das M.D. vom 7. März 2018, Nr. 49 Verordnung betreffend *"Approvazione delle linee guida sulle modalità di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione"*.

Premesso che il Servizio Impiantistica 6.8.2 è competente per la manutenzione negli edifici di proprietà ed in uso all'Amministrazione comunale, senza che si verifichi interruzione alcuna della continuità del loro utilizzo;

Die Dienststelle 6.8.2 für Anlagen ist für die ordentliche Instandhaltung der im Eigentum der Gemeindeverwaltung befindlichen und von dieser genutzten Gebäude zuständig, und bei der Ausführung der erforderlichen Arbeiten werden die Tätigkeiten der verschiedenen Einrichtungen/Ämter nicht unterbrochen.

che a seguito di sopralluogo del Servizio Impiantistica presso il Museo Civico in via Cassa di Risparmio sono state riscontrate alcune inadeguatezze dell'impianto elettrico;

Nach einem Lokalaugenschein der Dienststelle für Anlagen beim Stadtmuseum in der Sparkassestraße wurden einige Unangemessenheiten der elektrischen Anlage festgestellt.

che in particolare non sono stati aggiornati

Insbesondere, wurden die Schaltpläne infolge

gli schemi elettrici a seguito di svariati interventi di manutenzione straordinaria realizzati negli anni passati ed in alcuni locali posti al secondo ed al terzo piano è stato dismesso l'impianto elettrico esistente e realizzato un impianto di illuminazione provvisorio privo dei requisiti previsti dalla normativa vigente;

che è volontà dell'Amministrazione Comunale rendere i suddetti locali accessibili al pubblico;

che il Servizio Impiantistica ha affidato allo Studio tecnico individuale Per. Ind. Eros Zanellati di Bolzano l'incarico per le prestazioni professionali relative alla verifica e predisposizione della dichiarazione di rispondenza nonché la progettazione esecutiva dei lavori di adeguamento dell'impianto elettrico presso il Museo Civico di via Cassa di Risparmio a Bolzano, lavori necessari per rendere alcuni locali posti al secondo ed al terzo piano nuovamente accessibili al pubblico, come da volontà dell'Amministrazione Comunale;

che i lavori di adeguamento prevedono i seguenti costi:

verschiedener außerordentlichen Instandhaltungsarbeiten, die in den vergangenen Jahren realisiert wurden, nicht auf den neuesten Stand gebracht und in einigen Räumen des zweiten und dritten Stock wurde die vorhandene Elektroanlage außer Betrieb gesetzt und eine vorläufige Beleuchtungsanlage ohne geltende gesetzliche Anforderungen realisiert.

Die Gemeindeverwaltung beachtlich, die oben genannten Räume der Öffentlichkeit zugänglich machen.

Die Dienststelle für Anlagen hat das technische Büro Per. Ind. Eros Zanellati aus Bozen mit der Prüfung und Vorbereitung der Konformitätserklärung sowie mit der Ausführungsplanung der Arbeiten zur Anpassung der elektrischen Anlage im Stadtmuseum in der Sparkassenstraße in Bozen beauftragt; diese Arbeiten sind notwendig, um einige Räume im zweiten und dritten Stock wieder der Öffentlichkeit zugänglich zu machen, wie von der Gemeindeverwaltung gewünscht.

Die Anpassungsarbeiten sehen folgende Kosten vor:

Descrizione	Importo (€)	Beschreibung	Betrag (€)
ORE IN ECONOMIA:	771,52	EIGENREGIESTUNDEN:	771,52
TUBAZIONI E CONDOTTE:	7.111,19	ROHRLEITUNGEN:	7.111,19
LINEE ELETTRICHE:	3.700,07	LEITUNGEN:	3.700,07
ATTACCHI LUCE E ILLUMINAZIONE DI EMERGENZA:	4.144,92	ANSCHLUSS LICHT UND NOTBELEUCHTUNG:	4.144,92
ATTACCHI PER IMPIANTI FORZA MOTRICE:	1.784,34	AUSÄSSE FÜR STARKSTROMANLAGEN:	1.784,34
CORPI ILLUMINANTI:	16.891,74	BELEUCHTUNGSKÖRPER:	16.891,74
OPERE DI CARATTERE GENERALE:	5.594,02	ALLGEMEINE ANLAGEN:	5.594,02
<b>TOTALE LAVORI</b>	<b>39.997,80</b>	<b>GESAMT</b>	<b>39.997,80</b>

<b>IVA 22% su lavori</b>	<b>8.799,52</b>	<b>8.799,52</b>
<b>Imprevisti e arrotondamento</b>	<b>1.202,68</b>	<b>1.202,68</b>
<b>TOTALE SPESA</b>	<b>50.000,00</b>	<b>50.000,00</b>

ravvisata, pertanto, la necessità di attivare le procedure necessarie per affidare i suddetti lavori di adeguamento, necessari per rendere alcuni locali posti al secondo ed al terzo piano nuovamente accessibili al pubblico presso il Museo Civico di via Cassa di Risparmio a Bolzano;

che il RUP dei lavori in oggetto è l'Ing. Georg. Gschliesser;

L'appalto ha ad oggetto una prestazione ad esecuzione istantanea.

considerato che in seguito al riassetto della normativa in materia di salute e sicurezza nei luoghi di lavoro ed all'emanazione del D.Lgs. n. 81/2008 e ss.mm.ii. è obbligatorio indicare negli atti di gara i costi della sicurezza non soggetti a ribasso d'asta, pena la nullità del contratto;

dato atto che l'anzidetta spesa presunta è inferiore a Euro 100.000,00, la stessa non è contenuta nel programma triennale dei lavori pubblici;

rilevato che, ai sensi dell'art. 21-ter, comma 2 della L.P. n. 1/2002 e ss.mm.ii. "Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di Bolzano", per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni aggiudicatrici di cui all'art. 2 comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., fatta salva la disciplina di cui all'art. 38 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP – Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di

Daher besteht die Notwendigkeit, das einschlägige Verfahren, um die oben genannten Anpassungsarbeiten, welche erforderlich sind, einige Räume im zweiten und dritten Stock wieder der Öffentlichkeit zugänglich zu machen, einzuleiten.

Der Verfahrensverantwortliche der obengenannten Arbeiten ist Dr. Ing. Georg Gschliesser.

Der Auftrag hat eine unverzüglich durchzuführende Dienstleistung zum Gegenstand.

Infolge der Überarbeitung der Bestimmungen im Bereich der Gesundheit und Sicherheit am Arbeitsplatz sowie gemäß Gv.D. Nr. 81/2008, i.g.F. besteht bei sonstiger Nichtigkeit des Vertrages die Pflicht, in den Ausschreibungen die Kosten für die Sicherheit, die nicht dem Preisabschlag unterliegen, anzuführen.

Da die besagte voraussichtliche Ausgabe weniger als 100.000,00 Euro beträgt, ist sie nicht im Dreijahresprogramm der öffentlichen Bauaufträge vorgesehen;

Vorausgeschickt, dass gemäß Art. 21-ter, Abs. 2 des LG Nr. 1/2002, i.g.F. "Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen der Autonomen Provinz Bozen", für die Vergabe von Lieferungen, Dienstleistungen und Instandhaltungen unterhalb der EU-Schwelle, die öffentlichen Auftraggeber im Sinne des Art. 2 Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. vorbehaltlich der Disziplin des Art. 38 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F., alternativ der Zustimmung zu den Rahmenabkommen, welche von der AOV – Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge –

contratti pubblici di lavori, servizi e forniture – e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale;

dato atto che la procedura di affidamento è pertanto conforme alle disposizioni di "Spending-review" di cui al citato art. 21-ter della L.P. n. 1/2002 e ss.mm.ii. e che si intende procedere all'espletamento di una gara mediante procedura negoziata, ai sensi dell'art. 26 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e degli artt. 9 e segg. del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", precisando che l'aggiudicazione avverrà, ai sensi dell'art. 33 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., al solo prezzo/costo in quanto compatibile, con "offerta economica" da produrre secondo il metodo del ribasso percentuale sull'elenco prezzi posto a base di gara;

Rilevato che sono stati condotti accertamenti volti ad appurare l'esistenza di rischi da interferenza nell'esecuzione dell'appalto in oggetto e che sono stati riscontrati i suddetti rischi. Si è pertanto provveduto alla redazione del DUVRI. Nel citato documento è stato precisato che il costo per la sicurezza è pari a zero in quanto già compreso nei prezzi posti a base di gara;

Dato atto che l'esito del sopra citato accertamento dovrà essere reso noto alle ditte offerenti nella lettera di invito, unitamente ad una copia del DUVRI con la relativa quantificazione dei costi per la sicurezza;

Precisato che, ai sensi dell'art. 28, comma 2 L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., l'appalto non è stato suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente in quanto trattasi di un'unica categoria di lavori in quanto per la corretta esecuzione del lavoro si rende necessaria la gestione unitaria a cura del

abgeschlossen wurden und stets im Hinblick auf die relativen Parameter von Preis-Qualität als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt der Provinz zurückgreifen, oder, im Falle fehlender Qualifizierungsvoraussetzungen auf das telematische System der Provinz.

Festgestellt, dass das Vergabeverfahren den Bestimmungen der "Spending-review" gemäß des zitierten Art. 21-ter des L.G. Nr. 1/2002, i.g.F. entspricht und demzufolge die Absicht besteht, mit der Durchführung eines Wettbewerbs durch ein Verhandlungsverfahren fortzufahren, gemäß Art. 26 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F., und Artt. 9 und ff. der "Gemeindevorordnung über das Vertragswesen" präzisierend, dass der Zuschlag, gemäß Art. 33 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. nur nach dem günstigsten Preis erteilt wird, da dieses mit einem nach dem System des Angebots durch Abschlag auf die Preisliste der Ausschreibung erstellten "wirtschaftlichen Angebot" vereinbar ist.

Vorausgeschickt wird, dass Ermittlungen durchgeführt wurden, um das Vorliegen von Interferenzrisiken während der Durchführung der Vertrages zu überprüfen und dass es obgenannte Risiken festgestellt wurden. Es wurde demzufolge ein DUVRI abgefasst. In genanntem Dokument wird präzisiert, dass die Sicherheitskosten gleich Null sind, da sie bereits in den Angebotspreisen enthalten sind.

Angemerkt wird, dass das Ergebnis der oben genannten Ermittlung den teilnehmenden Unternehmen in den Einladungsschreiben zusammen mit einer Kopie des DUVRI mit der betreffenden Quantifizierung der Sicherheitskosten mitgeteilt werden muss.

Gemäß Art. 28, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. wurde der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt, da es sich um eine einzige Kategorie von Arbeiten handelt und die ordnungsgemäße Ausführung der Arbeit eine einheitliche Verwaltung durch denselben Wirtschaftsteilnehmer erfordert.

medesimo operatore economico;

Precisato che:

- il contratto ha ad oggetto la seguente prestazione: lavori per la manutenzione straordinaria dell'impianto elettrico del Museo Civico di Bolzano;
- le clausole negoziali essenziali saranno contenute nel disciplinare di gara e relativi allegati, che formerà parte integrante della procedura negoziata.

Considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Il Direttore dell'Ufficio 6.8,  
determina

Festgehalten wird:

- Der Vertrag hat folgende Leistung zum Inhalt: außerordentliche Instandhaltungsarbeiten der Elektroanlage im Stadtmuseum in der Sparkassenstraße in Bozen.
- Die essentiellen vertraglichen Klauseln werden in den Wettbewerbsbedingungen mit den jeweiligen Anlagen, welche Teil des Verhandlungsverfahrens sein werden, enthalten sein.

Angesichts der Tatsache, dass die dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird.

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit

Dies vorausgeschickt,  
verfügt  
der Direktor des Amtes 6.8

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

- di indire, per le motivazioni espresse in premessa, una gara mediante procedura negoziata ai sensi dell'art. 26 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 9 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", per i lavori di manutenzione straordinaria dell'impianto elettrico del Museo Civico di via Cassa di Risparmio a Bolzano, a far data dalla stipulazione del relativo contratto;

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“:

- aus den vorher dargelegten Gründen, einen Wettbewerb durch Verhandlungsverfahren gemäß Art. 26 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und gemäß Art. 9 der "Gemeindeverordnung über das Vertragswesen", für die außerordentlichen Instandhaltungsarbeiten der Elektroanlage im Stadtmuseum in der Sparkassestrasse in Bozen, ab dem Abschluss des dazugehörenden Vertrages auszuschreiben,

- che il Dirigente competente/RUP dichiara, con la sottoscrizione del presente provvedimento, l'assenza di ogni possibile conflitto d'interesse in relazione al suddetto affidamento;
- di individuare ai sensi degli artt. 26 e 27 comma 5 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e degli artt. 9 e 12 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", n. 5 operatori economici da invitare alla procedura negoziata mediante l'elenco telematico degli operatori economici;
- di avere rispettato le disposizioni in merito al principio di rotazione, ai sensi dell'art. 10 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", nella scelta degli operatori economici da invitare nella procedura negoziata;
- di utilizzare, ai sensi dell'art. 33, comma 6 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., e dell'art. 95 del D.Lgs. 50/2016 e ss.mm.ii., in quanto compatibile, quale criterio di aggiudicazione il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa individuata unicamente in base al prezzo, per le motivazioni indicate in premessa;
- di dare atto che il disciplinare di gara e i relativi allegati, che saranno depositati presso il Servizio Impiantistica 6.8.2, e che costituiranno parte integrante della procedura negoziata, conterranno le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la ditta aggiudicataria
- di fissare il termine per la ricezione delle offerte in minimo 15 giorni;
- di dare atto che il termine dilatorio dei 35 giorni non trova applicazione ai sensi dell'art. 39 comma 2, lettera b)
- Dass mit der Unterzeichnung der vorliegenden Verfügung der Direktor/EVW, dass Nichtvorhandensein von Interessenkonflikten in Bezug auf die oben genannte Abtretung erklärt,
- und weiters gemäß Art. 26 und 27, Abs. 6 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und gemäß Artt. 9 und 12 der "Gemeindeverordnung über das Vertragswesen" Nr. 5 Wirtschaftsteilnehmer aus dem telematischen Verzeichnis der Wirtschaftsteilnehmer zur Einladung zum Verhandlungsverfahren auszuwählen;
- gemäß Art. 10 der "Gemeindeverordnung über das Vertragswesen" bei der Auswahl der Wirtschaftsteilnehmer zur Einladung zum Verhandlungsverfahren die Bestimmungen betreffend den Grundsatz der Rotation berücksichtigt zu haben,
- gemäß Art. 33, Absatz 6 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art. 95 des GvD. 50/2016 i.g.F., sofern vereinbar, zu präzisieren, dass der Zuschlag nach dem Kriterium des wirtschaftlich günstigsten Angebotes, das allein auf der Grundlage des Preises ermittelt wird, aus den in den Prämissen angeführten Gründen, erfolgt,
- festzuhalten, dass die Ausschreibungsbedingungen mit den jeweiligen Anlagen, welche bei der Dienststelle für Anlagen 6.8.2 hinterlegt werden sein, und welche integrierender Bestandteil des Verhandlungsverfahrenes bilden werden, die Vertragsbedingungen und Klauseln des Vertragsentwurfes, welcher mit dem Zuschlagsempfänger abgeschlossen wird, enthalten werden,
- einen Abgabetermin für die Angebote festzulegen: mindestens 15 Tage,
- festzuhalten, dass die Stillhaltefrist von 35 Tagen laut Artikel 39, Absatz 2 Buchstabe b) des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. keine

della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.;

- di quantificare presuntivamente in € 50.000,00 IVA inclusa, di cui Euro 00,00 per oneri di sicurezza per rischi interferenti non soggetti a ribasso, l'importo complessivo per i lavori di manutenzione straordinaria dell'impianto elettrico del Museo Civico di Bolzano;

- che tale spesa risulta così suddivisa:

-

Descrizione	Importo (€)	Beschreibung	Betrag (€)
ORE IN ECONOMIA:	771,52	EIGENREGIESTUNDEN:	771,52
TUBAZIONI E CONDOTTE:	7.111,19	ROHRLEITUNGEN:	7.111,19
LINEE ELETTRICHE:	3.700,07	LEITUNGEN:	3.700,07
ATTACCHI LUCE E ILLUMINAZIONE DI EMERGENZA:	4.144,92	ANSCHLUSS LICHT UND NOTBELEUCHTUNG:	4.144,92
ATTACCHI PER IMPIANTI FORZA MOTRICE:	1.784,34	AUSÄSSE FÜR STARKSTROMANLAGEN:	1.784,34
CORPI ILLUMINANTI:	16.891,74	BELEUCHTUNGSKÖRPER:	16.891,74
OPERE DI CARATTERE GENERALE:	5.594,02	ALLGEMEINE ANLAGEN:	5.594,02
<b>TOTALE LAVORI</b>	<b>39.997,80</b>	<b>GESAMT</b>	<b>39.997,80</b>
<b>IVA 22% su lavori</b>	<b>8.799,52</b>		<b>8.799,52</b>
<b>Imprevisti e arrotondamento</b>	<b>1.202,68</b>		<b>1.202,68</b>
<b>TOTALE SPESA</b>	<b>50.000,00</b>		<b>50.000,00</b>

Anwendung findet,

- den geschätzten Gesamtwert für die Instandhaltungsarbeiten der Elektroanlage im Stadtmuseum in Bozen mit Euro 50.000,00 MwSt. inbegriffen, davon Euro 00,00 für Sicherheitskosten für Risiken durch Interferenzen, die nicht dem Preisabschlag unterliegen, zu beziffern.

- Diese Ausgaben setzen sich wie folgt zusammen:

-

- di prenotare la spesa complessiva presunta di € 50.000,00 comprensiva di oneri fiscali, sul bilancio finanziario gestione 2021, come da tabella

- die voraussichtlichen Gesamtspesen in Höhe von € 50.000,00, einschließlich der steuerlichen Lasten, auf den Finanzhaushalt 2021 wie in de Anlage

- |   |  |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>- allegata;</li> <li>- di dare atto che si provvederà all'assunzione del relativo impegno di spesa a seguito dell'aggiudicazione definitiva;</li> <li>- di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 37 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";</li> <li>- di riservare all'amministrazione la facoltà di aggiudicare anche in presenza di una sola offerta valida;</li> <li>- di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016;</li> <li>- contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- - angegeben zu verbuchen, festzulegen, dass die Ausgabenverpflichtung nach dem endgültigen Zuschlag erfolgt,</li> <li>- festzulegen, dass der Vertrag elektronisch im Wege des Briefverkehrs gem. Art. 37 L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und des Art. 21 der "Gemeindeverordnung über das Vertragswesen" abgeschlossen wird,</li> <li>- der Verwaltung das Recht einzuräumen, auch im Falle nur eines gültigen Angebotes den Zuschlag zu erteilen;</li> <li>- Festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist.</li> <li>- gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - Rekurs eingereicht werden.</li> </ul> |
|---|--|

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2021	U	1514	05012.02.011000014	Interventi di manutenzione straordinaria e adeguamento impianti - lavori	50.000,00

Il funzionario incaricato  
**GSCHLIESSER GEORG / ArubaPEC S.p.A.**  
 firm. digit. - digit. gez

**Allegati / Anlagen:**

8929fc1e70c3e0998bb5c5b1ae776aa98a202834336573541f43e5296c6bcda6 - 6069715 - det\_testo\_proposta\_07-04-2021\_16-23-29.doc  
 590422e7c04d4bea4987e70e83913f1e2b635cbe47d039d50f0b0634c50274f1 - 6069716 - det\_Verbale\_07-04-2021\_16-26-03.doc  
 319f1d570ca85fbd222636a6df87eac8fa293076c96ea6604232437a8d5ea717 - 6069734 - Tabella contabile\_DETERMINA A CONTRARRE\_Museo Civico.doc  
 346b923127fe0e9810cedec52c80a1f9c64cb79fb0a66692f99852db51100b0a - 6077104 - Allegato contabile museo civico.pdf